

ATA DA REUNIÃO ORDINÁRIA DO CONSELHO DO DEPARTAMENTO DE LETRAS DA  
ESCOLA DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

No dia 31 de outubro de 2012, às 10 horas, na sala 20 do prédio central da Escola de Filosofia, Letras e Ciências Humanas reuniu-se o Conselho do Departamento de Letras para discutir a pauta: 1 – Informes; 2 – Homologação da posse do representante discente; 3 – Aprovação regulamento comissão de licenciatura; 4 – Participação alunos UNIFESP em evento UNICAMP; 5 – Tramitação interna para futuros pedidos de mudança de área; 6 – Constituição de comissão de redação do regimento do departamento; 7 – Concursos; 8 – Distribuição de disciplinas 2º semestre. O Prof. Markus Lasch, como chefe de departamento, inicia a reunião com informes e dá boas vindas aos quatro novos integrantes do departamento. Informes – reunião ordinária de outubro da congregação: foi uma reunião protocolar, em que se concretizou a passagem do cargo de direção para o professor Glaydson, que aproveitou para oficializar que não tem intenção de ficar na direção e convocará novas eleições para diretor acadêmico, com calendário de 40 dias. Prof. Markus Lasch declara não ser candidato à direção. Direção acadêmica e administrativa – O diretor administrativo, J. B. Barreto, ficará no cargo até as eleições para diretor acadêmico. Secretaria do departamento: tivemos problemas com a secretária do departamento, Vilma, cujos serviços foram por isso disponibilizados para a Escola. Foi solicitado que a servidora Erika Damião, do Departamento de Psicobiologia, que tem interesse em se transferir para o *campus* Guarulhos, fosse disponibilizada imediatamente para o departamento, mas isso não foi possível. Espera-se que a situação se normalize e que o departamento conte novamente com secretária própria a partir de início de 2013. Profa. Maria do Socorro: existe a possibilidade de outra servidora poder ocupar o cargo de secretária do departamento. Ela é da Universidade Federal do Piauí e tem interesse em vir transferida para São Paulo. Vou conversar com a direção acadêmica para ver qual o procedimento correto a seguir para a realização da transferência. Prof. Markus Lasch: a secretária do departamento de História da Arte, Julia, se disponibilizou a auxiliar o departamento de Letras até que seja disponibilizado um servidor para esse cargo. É necessário que fique claro que a solução é temporária e não definitiva. Último informe - Nomeação para o departamento: já pudemos utilizar os dois códigos de vagas há muito pleiteados. Em agosto, a diretora do DRH, Ana Pitta, fez um estudo de todos os concursos que foram feitos para o departamento e deu razão às alegações da chefia. Foram nomeadas as professoras Rosângela e Andreia, da área de Espanhol, única área com candidatos já concursados. Aviso: o departamento de Letras agora tem 07 apontadores laser para os docentes. Como são um bem híbrido, não serão patrimoniados, mas devem ser listados. Serão dois apontadores para cada sala docente e um para chefia e coordenação. **Coordenação de Graduação** – Prof. Guilherme; amanhã será a terceira de cinco reuniões para votação do regimento da PROGRAD. Está em discussão, no momento, a

35 Comissão de Curso, é necessário a presença de representante discente. A sugestão seria pegar a lista  
36 de votação, convocar o/a aluno/a com a maior votação e chamá-los para participar da Comissão de  
37 Curso. Até o final do ano, haverá mais duas reuniões da Comissão de Curso. Questão da  
38 transferência, página 7 (doc. Anexo) os TAES fizeram um parecer sobre cada item exposto. Apenas  
39 Guarulhos se manifestou até agora. Um exemplo de discussão seria a questão sobre vaga ociosa. O  
40 que definiria vaga ociosa? A questão de transferência promove vaga ociosa? Hoje a comissão irá se  
41 reunir para discutir a questão da transferência. Profa. Terezinha sobre Projeto Life: é um projeto para  
42 CAPES para construção de laboratórios interdisciplinares para educadores. É um trabalho conjunto de  
43 todas as licenciaturas dos *campi* Guarulhos e Diadema que foi aprovado. Vamos receber uma verba e  
44 precisamos de uma sala. Com relação ao projeto de línguas, precisamos de espaço. Vamos dar início  
45 a um site para centralizar as informações – centralizar os recursos da internet – amanhã teremos uma  
46 reunião com Barreto e falaremos sobre a inclusão do site no espaço da página do Campus. Devemos  
47 colocar na seção de letras ou numa seção aberta? Prof. Markus Lasch: existe a possibilidade de os  
48 departamentos mandarem criar um site à parte ao da escola, a fim de obter um trabalho mais  
49 profissional. Profa. Terezinha: falo sobre a questão do site agora ou assumimos que será feito por  
50 fora? Prof. Markus Lasch: uma coisa é a construção do site e outra a manutenção. Profa. Sueli: falaria  
51 dessa questão do site em outra oportunidade. Prof. Paulo: solicitamos um técnico de informação para  
52 cuidar especificamente da vida virtual do departamento. Prof. Markus Lasch: em agosto foi aprovada  
53 a contratação de novos servidores. Imagina-se que os códigos de vagas cheguem rápido, o problema é  
54 que Guarulhos tinha concursos com lista de espera, mas acabaram caducando, será necessário abrir  
55 novos concursos para técnicos administrativos. **Docentes, discentes, servidores técnicos**  
56 **administrativos:** Solicitação de transferência docente UTFPR (área de inglês) – Profa. Renata: um  
57 docente já havia prestado um concurso conosco e foi reprovado. Ele enviou um e-mail para Lavinia e  
58 para mim, convidando-nos para um café e dizia que estava feliz na instituição em que estava. Em  
59 setembro nos enviou outro email, agora dizendo que não estava bem na universidade em que trabalha  
60 e gostaria de pedir transferência para UNIFESP. Não respondemos. A área concluiu que não seria  
61 bom e não faria sentido algum aceitar uma pessoa tão instável para compor o nosso corpo docente. A  
62 nossa questão é: até onde devemos aceitar esse tipo de solicitação? Podemos simplesmente dizer não?  
63 E qual seria a resposta padronizada para esse tipo de solicitação? Prof. Markus Lasch: assim que  
64 foram publicados nossos editais, recebemos vários interesses de transferências, o que nós decidimos  
65 há um tempo já é que o modo de entrada no departamento seria através de concurso público. Existe a  
66 prerrogativa para o servidor federal de pedir transferência, mas essa tem que ser justificada. A  
67 universidade de destino, por sua vez, pode se manifestar se tem interesse em receber o docente,  
68 principalmente se a redistribuição envolve cessão de código de vaga. A eventual negativa tem

69 igualmente de ser justificada. Havendo ou não interesse na transferência, a resposta deverá sempre  
70 ser: formalize seu pedido no departamento de recursos humanos da sua instituição e o tramite será  
71 seguido. Prof. Paulo: esse tipo de processo tende a demorar, o mais rápido poderia ser sugerir que o  
72 docente se inscreva no processo seletivo que terá inscrições abertas até o final de janeiro de 2013.  
73 Profa. Maria do Socorro: deve haver uma resposta padrão, que apareça escrita em algum lugar. Prof.  
74 Guilherme: temos um email padrão para informar. Prof. Markus Lasch: a resposta padrão deve ser:  
75 formalize o pedido perante o RH. Prof. Paulo: o departamento é o último setor a opinar. Profa.  
76 Renata: nessa resposta padrão, acho conveniente por questões de segurança, não mencionar “preste o  
77 concurso”. Prof. Markus Lasch: a resposta é “formalize o pedido junto ao RH”. Eventos de Estudos  
78 clássicos - Profa. Bianca: são eventos pequenos, já faz um tempo que gostaríamos de trazer esses  
79 convidados e aproveitamos a visita deles à USP e convidamos para participarem também aqui  
80 conosco. Vamos trazer essas duas pessoas na próxima quarta no entre aulas. Esse é o primeiro  
81 evento, na semana seguinte faremos lá na USP. Também vamos trazer um professor do Rio Grande  
82 do Sul e resolvemos chamar alguém do departamento de filosofia, o professor Paulo, que irá compor  
83 a mesa com nosso convidado. Discentes: conseguimos marcar o fórum de letras para 27, 28 e 29 de  
84 novembro numa sala do anexo. A divulgação acontecerá semana que vem. **Ordem do dia** – Prof.  
85 Markus Lasch: aprovação da ata da última reunião ficará para próxima junto com essa. Homologação  
86 da posse representante discente: não há manifestação contrária, consideramos homologada a posse  
87 dos representantes discentes. O mandato inicia hoje, com um prazo de 12 meses e vai até 31/10 de  
88 2013. Os discentes são: Álison do 5º termo – Noturno; Denise do 3º termo – Noturno e Mariane do 7º  
89 termo – Vespertino. Aprovação regulamento comissão de licenciatura – Prof. Guilherme: esse é o  
90 primeiro registro oficial de que a Comissão de Licenciatura faz parte da coordenação de graduação,  
91 ou seja, quem assume a Coordenação do Curso, automaticamente, também assume a comissão de  
92 licenciatura. Prof. Markus Lasch: Regime de votação - aprovação do regulamento da Comissão de  
93 Licenciatura – aprovado com unanimidade. Participação alunos UNIFESP em evento da UNICAMP  
94 – Profa. Simone: contamos com a participação de vários colegas do departamento. É um evento sobre  
95 literatura e ensino na UNICAMP, entre as mesas teremos os temas: “perfil de egresso”; “leitura  
96 crítica sobre PCN e PNB”; “qual o lugar da literatura”; “como a literatura tem sido trabalhada”;  
97 “questão do mercado editorial, complicada ou complexa”; “ideia de literatura de mercado e  
98 quadrinho”. Gostaria de poder levar os alunos do sétimo termo com o ônibus da UNIFESP. Eles irão  
99 receber certificação. O evento acontece em 28 e 29 de novembro. Prof. Markus Lasch: o porquê de  
100 estar na ordem do dia? Temos essa situação atípica das aulas por conta da reposição depois das greves  
101 e concordamos que não teríamos suspensão de aulas para eventos e que apenas os faríamos no entre  
102 aulas. Temos que perguntar se os colegas que dão aula nos respectivos dias dispensam os alunos para

103 irem a este evento em campinas. Prof. Guilherme: nesse contexto o aluno deve usar sua porcentagem  
104 de faltas, os 25%, que ele tem e assim não abonamos. Profa. Renata: e o aluno que está no limite das  
105 faltas? Fica um critério particular? O professor decide se abona ou não? Há também a questão da  
106 apresentação de IC, não podemos interferir na programação, isso cabe a PROGRAD e não podemos  
107 dar faltas aos alunos que irão participar e ainda, temos que ir ao evento. Prof. Markus Lasch: Ponto  
108 em votação – o departamento apoia a iniciativa, recomenda que se providencie o meio de transporte,  
109 mas não haverá abono de faltas – aprovado com unanimidade. Tramitação interna para futuros  
110 pedidos de mudança de área - Prof. Paulo: tivemos algumas discussões que ficaram desgastantes e  
111 deveriam ser simples, a troca da área do docente. Sugeri que fosse um procedimento simples.  
112 Primeiro o docente comunica à sua área de origem, o seu interesse de sair. Depois, o docente  
113 comunica à área de interesse o seu desejo de entrar. E após as duas áreas comunicadas e conversadas,  
114 leva-se o pedido ao departamento para o seu referendo. Profa. Renata: ótimo encaminhamento. O que  
115 aconteceu no passado foi que o interesse apresentado pela docente, como uma possível vontade de  
116 mudança de área, entrou na pauta como algo determinado, sem as conversações prévias. É importante  
117 um acordo prévio entre as áreas em questão, antes de ser apresentado ao departamento. Profa.  
118 Graciela: todos ficaram incomodados como foi colocado. Se tiver um acordo prévio entre as áreas,  
119 não tem problema. Prof. André: a simplificação é boa. O que faltou ali foi uma reunião com as duas  
120 áreas. É necessário duas reuniões prévias. Prof. Markus Lasch: é necessário um distanciamento do  
121 departamento nessas decisões. Essa passagem pela chefia é um momento de aprendizagem. Foi muito  
122 incômodo o que aconteceu e estava dividido. O que aconteceu na votação foi a aprovação da  
123 solicitação contra o parecer explícito da área de destino. Concordo com um primeiro  
124 encaminhamento entre as áreas, mas o departamento tem direito de opinar sobre o assunto uma vez  
125 que essa mudança mexe com a estrutura do departamento.

126 Profa. Graciela: o parecer era ambíguo. As coisas devem ser mais claras. Profa. Raquel: nunca  
127 tivemos isso, não tínhamos experiência. Foi uma situação complicada, pois é difícil dizer não para  
128 uma colega. Prof. Markus Lasch: não concordo com sua leitura, Graciela. O parecer refletia todo o  
129 interesse da área. O parecer era sincero no sentido dos elogios em relação ao trabalho da colega. Uma  
130 das argumentações da área era que ela já é do departamento e para ser valiosa não precisava trocar de  
131 área. A vontade da área era, em todo caso, que se esperasse a realização dos concursos. De qualquer  
132 forma, o acontecido é um precedente importante no sentido de mostrar que a vontade do Conselho se  
133 sobrepõe àquelas das áreas. Regime de votação – Proposta: comunicar a área de origem, a área de  
134 destino e já com o parecer dessas duas áreas isso possa ser encaminhado para o Conselho do  
135 departamento que terá a última decisão. Aprovado por unanimidade. Constituição de comissão para a  
136 redação do regimento do departamento - Prof. Markus Lasch: só agora conseguiremos redigir um

137 regimento mais definitivo, pois até então não tínhamos a cara do departamento. O que falta fazer  
138 rapidamente é a redação. Já temos votadas boa parte das resoluções que devem constar. Devemos  
139 tirar uma pequena comissão para tratar disso. Não será do zero. Prof. Guilherme: eu sugeri que a  
140 Comissão de curso fizesse isso, mas voltei atrás. Comissão de redação: Profa. Graciela, Profa.  
141 Bianca, Profa. Renata e aluno Álison. Profa. Raquel como revisora e chefia do departamento para  
142 compor o grupo. Regime de votação – aprovado por unanimidade. Concursos - Vaga adicional – Prof.  
143 Markus Lasch: pelos cálculos e pelas discussões entre os departamentos é provável que haja um saldo  
144 de seis vagas no campus. Num primeiro momento, decidiu-se que essas vagas seriam rateados por  
145 igual pelos seis departamentos. Na hipótese de vir uma vaga adicional para o Departamento de Letras,  
146 foi sugerido que essa vaga fosse direcionada aos Estudos Clássicos, que é uma área que já existe.  
147 Podemos direcionar a vaga para essa área? Profa. Graciela: temos que rever o projeto para incluir os  
148 novos. Profa. Bianca: se mantivermos com está, com os níveis mais avançados das línguas  
149 ministrados apenas em grupos de estudos, os alunos sofrem uma defasagem no instrumental para  
150 prestar uma proficiência ao querer entrar num programa de pós-graduação nas áreas. Não temos como  
151 oferecer essa proficiência. Prof. Paulo: oferecer a vaga para clássicos não só favorece a graduação,  
152 mas também a pós-graduação. Profa. Bianca: não existe formação só em língua, para qualquer  
153 ingresso na pós ele precisará de uma prova de proficiência. Profa. Sueli: coloco a proposta de votar se  
154 a vaga vai ou não para clássicos. Tem outras pessoas que não estão presentes e que podem pensar de  
155 forma diferente, mas devemos encaminhar para votação, se isso facilita para o departamento.  
156 Profa. Terezinha: temos que votar sim, só não concordo que tradicionalmente seja feito dessa forma,  
157 temos que ter a oportunidade de discutir previamente em cada área. Profa. Sueli: idealmente que se  
158 faça a discussão na área, mas se precisamos decidir na reunião, então que se faça. Prof. Markus  
159 Lasch: essa questão foi levantada na reunião passada, a área de inglês já poderia ter feito a discussão.  
160 Profa. Renata: falamos sim. Regime de votação – destinação da vaga adicional, se ela vier, para  
161 estudos clássicos. Aprovado por unanimidade. Abertura de novos concursos – Prof. Paulo: fizemos  
162 um concurso na expectativa de aprovar o segundo colocado, mas não houve. Temos essa vaga e mais  
163 a vaga extra. Prof. Markus Lasch: Há, além disso 01 vaga para Estudos Literários, de Literatura  
164 Comparada. Precisamos de algum que possa transitar entre portuguesa e brasileira. Não haverá mais  
165 reunião do CA, hoje está acontecendo a última reunião. Precisamos decidir a abertura das vagas hoje  
166 para ser aprovado no próximo CONSU em 14 de novembro. Enviamos os pontos para aprovação ad  
167 referendum do CA e encaminhamento para o CONSU. Regime de votação - Favorável à abertura dos  
168 três concursos: 02 vagas para Estudos da Linguagem e 01 vaga para Estudos Literários. Aprovado por  
169 unanimidade. Prof. Markus Lasch: Quando as áreas com concursos já abertos pretendem realizar as  
170 provas? Há áreas que querem realizar as provas já em dezembro? Prof. Paulo: há também a questão

171 da possível prorrogação das inscrições. Que no dia em questão as áreas já tenham feito essa análise e  
172 tenham rapidamente a resposta se querem prorrogar ou não. Prof. Markus Lasch: dia 19 de novembro  
173 encerram-se as inscrições e na semana do dia 19 e na subsequente precisaríamos da aprovação das  
174 bancas. Quais áreas querem realizar a banca em dezembro? Segue-se discussão e estabelecimento de  
175 um cronograma provisória das provas. (planilha anexa). Distribuição de disciplinas segundo semestre  
176 – Prof. Guilherme: as grades de disciplinas obrigatórias do segundo semestre de 2012 foram enviadas  
177 por e-mail assim como passadas pela comissão. Prof. Markus Lasch: regime de votação – As grades  
178 serão aprovadas na forma em que foram enviadas pela comissão de graduação. Aprovada por  
179 unanimidade. Prof. Guilherme: os Planos de ensino devem ser enviados até hoje para o Diego.  
180 Eletivas - A comissão de curso fez o cálculo sobre a necessidade de eletivas com dois e com quatro  
181 créditos. Segue-se deliberação e distribuição das disciplinas para os respectivos professores (vide  
182 relação em anexo). Eu, Maria Julia Alves Bedoya, na qualidade de secretária do Departamento de  
183 Letras, redigi a ata que segue assinada pelos demais presentes na reunião

184

185 Docentes:

186

187 Ana Luiza Ramazzina Ghirardi \_\_\_\_\_

188 André Luiz Barros da Silva \_\_\_\_\_

189 Bianca Fanelli Morganti \_\_\_\_\_

190 Carlos Renato Lopes \_\_\_\_\_

191 Daniela Akie Hirakawa \_\_\_\_\_

192 Graciela Alicia Foglia \_\_\_\_\_

193 Guilherme Ignácio da Silva \_\_\_\_\_

194 Iara Rosa Farias \_\_\_\_\_

195 Josiane Teixeira Martinez \_\_\_\_\_

196 Maria do Socorro Fernandes de Carvalho \_\_\_\_\_

197 Markus Volker Lasch \_\_\_\_\_

## UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

- 198 Neide Elias \_\_\_\_\_
- 199 Paulo Eduardo Ramos \_\_\_\_\_
- 200 Raquel dos Santos Madanêlo Souza \_\_\_\_\_
- 201 Renata Philippov \_\_\_\_\_
- 202 Rosângela Aparecida Dantas de Oliveira \_\_\_\_\_
- 203 Sueli Salles Fidalgo \_\_\_\_\_
- 204 Simone Nacaguma \_\_\_\_\_
- 205 Terezinha Maria Sprenger \_\_\_\_\_
- 206 Representantes discentes:
- 207 Denise de Paula da Silva Ferreira \_\_\_\_\_
- 208 Álison César Rosa \_\_\_\_\_
- 209 Mariane Tavares Sousa \_\_\_\_\_